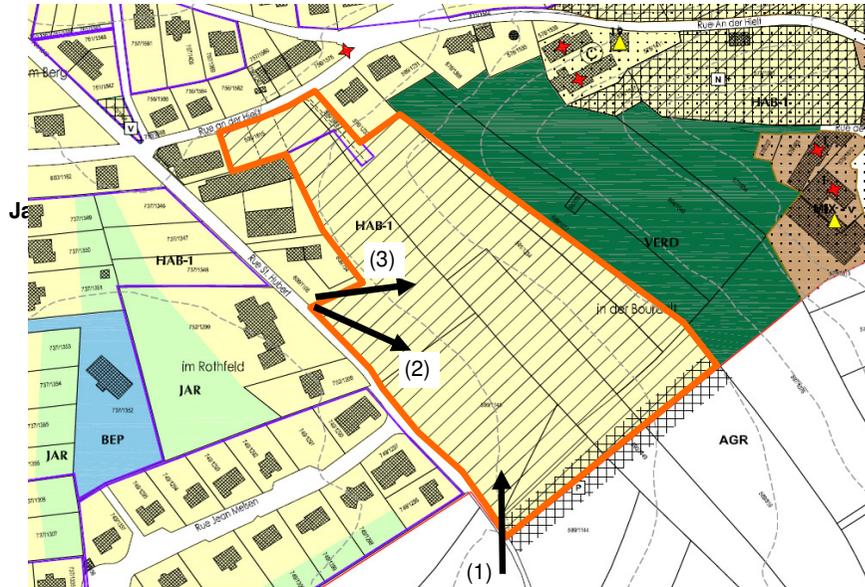


**Bezeichnung:** B5  
**Gemeinde:** Erpeldange  
**Ortschaft:** Burden  
**Größe:** 258,09 ar  
 nein  
**Nutzung:** Wiese /Acker  
**PAG Projekt:** HAB-1 PAP NQ  
 S.U. paysage  
 nein  
 au nord  
**SUP** UEP



(1) Blick nach Norden  
 Die Fläche befindet sich am Ortseingang im Süden



(2) Blick nach Südosten  
 Das Gelände fällt nach Südosten ab



(3) Blick nach Osten  
 Das alte Dorf liegt (noch) isoliert von den neuen Siedlungsgebieten

# 1 Wirkungsmatrix für unbebaute Flächen

**Erklärung zur Arbeitshilfe :** Die vorliegende Arbeitshilfe dient dazu die Umweltauswirkungen zu prüfen wenn die auszuweisende Zone, beziehungsweise noch nicht bebaute Zone an die *zone verte* angrenzt oder in die *zone verte* eingreift. Die Abschätzung der Umweltauswirkung soll im Arbeitsblatt 3\_Erheblichkeitsmatrix begründet werden. Weiterführende Erklärungen sind im Kapitel 3.2 zu finden.

**Benutzerhinweis:** Auszufüllende Felder mit Hilfe der Auswahlliste ausfüllen und abschließend auf die Schaltfläche "Auswerten" klicken.

| Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter |  | Wirkungen von / durch                                      |                                |   |  |  |  |  |  |                                  |  |                           |                  |
|---|--|--|--------------------------------|---|--|--|--|--|--|----------------------------------|--|---------------------------|------------------|
|   |  | Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch | Nutzungs- und Strukturänderung | Zerschneidung ( Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc. ) | Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc. | Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ) | Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc. | Luftschadstoffe (gas- und partikeelförmig, Geruch) | Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser ( Altlasten, Kanalarzuleitung, etc) | visuelle, ästhetische Änderungen | Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.) | Anhäufen von Auswirkungen | Sonstige Effekte |
| <b>Betritt: Burden B5</b>   |  |  |                                |   |  |  |  |  |  |                                  |  |                           |                  |
| <b>Zeichenschlüssel</b>   |  |  |                                |   |  |  |  |  |  |                                  |  |                           |                  |
| I - nicht betroffen   |  |  |                                |   |  |  |  |  |  |                                  |  |                           |                  |
| nein  |  |  |                                |   |  |  |  |  |  |                                  |  |                           |                  |
| III - mittlere Auswirkung   |  |  |                                |   |  |  |  |  |  |                                  |  |                           |                  |
| IV - hohe Auswirkung  |  |  |                                |   |  |  |  |  |  |                                  |  |                           |                  |
| V - sehr hohe Auswirkung  |  |  |                                |   |  |  |  |  |  |                                  |  |                           |                  |
| Wirkungen auf   | Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen              | Gesundheit u. Wohlbefinden                                 | II                             | II  | I  | I  | I  | I  | I  | II                               | I  | I                         | I                |
|   | Wohnen   | III  | III                            | I   | I  | I  | I  | I  | II   | I                                | I  | I                         |                  |
|   | Erholen  | III  | III                            | I   | I  | I  | I  | I  | II   | I                                | I  | I                         |                  |
|   | Land- und Forstwirtschaft                                      | III  | III                            | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         |                  |
|   | Mobilität  | I  | II                             | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         |                  |
|   | Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt                | Tiere  | III                            | III   | I  | III  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | Pflanzen   | III  | III                            | I   | III  | I  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | Lebensräume  | III  | III                            | I   | III  | I  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume                | IV   | IV                             | I   | IV   | I  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | national und EU geschützte Tiere und Pflanzen                  | IV   | IV                             | I   | IV   | I  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | europäische/ nationale/ internationale/kommunale Schutzgebiete | I  | I                              | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | Schutzgut Boden  | Bodenqualität  | III                            | III   | I  | III  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | Schutzgut Wasser   | Grundwasser  | III                            | III   | I  | I  | III  | I  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | Oberflächenwasser  | III  | III                            | I   | I  | III  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | Überschwemmungsgebiete   | I  | I                              | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | Trinkwasserschutzgebiete                                       | I  | I                              | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | Schutzgut Klima und Luft                                       | Luft   | III                            | I   | I  | I  | I  | III  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | Meso- und Mikroklima   | III  | I                              | I   | I  | I  | III  | I  | I  | I                                | I  | I                         | I                |
|   | Schutzgut Landschaft   | Landschaftsbild  | III                            | III   | I  | III  | I  | I  | I  | IV                               | I  | I                         | I                |
|   | Stadt- / Ortsbild  | IV   | IV                             | I   | IV   | I  | I  | I  | IV   | I                                | I  | I                         | I                |
| Schutzgut Kultur- und Sachgüter   | Sachgüter  | IV   | IV                             | I   | I  | I  | I  | I  | IV   | I                                | I  | I                         |                  |
| Kulturgüter   | IV   | IV   | I                              | I   | I  | I  | I  | IV   | I  | I                                | I  | I                         |                  |
| Sonstige  |  | I  | I                              | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I                                | I  | I                         |                  |

### 3 Erheblichkeitsmatrix zu den Schutzgüter

**Erklärung zur Arbeitshilfe:** Die Erheblichkeitsmatrix dient dazu die zu erwartenden Auswirkungen, welche in 1\_Wirkungsmatrix angegeben wurden, durch Anführung der benutzten Datenquellen zu belegen.

| Betrifft: Burden B5                                      | Umweltauswirkungen   |   | Auf Ebene des PAG <sup>3)</sup> nicht geklärte Fragestellung | Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen) <sup>4)</sup>  |
|--|--|---|--|---|
|  | wegen fehlender Unterlagen nicht zu beurteilen <sup>1)</sup> | erhebliche Beeinträchtigung ja <sup>2)</sup> / nein |  |   |
| <b>Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen</b> | nein   | nein  |  | Mittlere Auswirkungen auf die Erholung durch die Fernwirkung der Fläche auf dem Plateau liegend. Allerdings sind die Erholungspfade (Wander- und Radwege) nicht in unmittelbarer Nähe. Geringe Auswirkungen auf die Mobilität durch zusätzlichen Verkehr. Quellen: Luftbild (www.geoportail, Zugriff am 19.08.2013), étude préparatoire |
| <b>Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt</b>   | nein   | Ja  |  | Hohe Auswirkungen weil geschützte Bäume auf der Fläche. Mittlere Auswirkungen (teilweise indirekte weil auf Fauna und Flora im Boden) durch Inanspruchnahme und Versiegelung (s. Karte E061018/208 servitudes)  |
| <b>Schutzgut Boden</b>                                   | nein   | nein  |  | Mittlere Auswirkungen durch Versiegelung und Geländeänderung weil grosse Fläche. Keine Altlasten(s. Karte E061018/86)   |
| <b>Schutzgut Wasser</b>                                  | nein   | nein  |  | Mittlere Auswirkungen durch Versiegelung und Geländeänderung weil grosse Fläche.  |
| <b>Schutzgut Klima und Luft</b>                          | nein   | nein  |  | Mittlere Auswirkungen durch Bebauung einer großen Fläche auf dem Plateau. Die klimatisch-hygienische Ausgleichfunktion ist mittel eingestuft worden. Quellen: Umweltzustand Klima und Luft - Klimatische Funktionen; Karte erstellt im Rahmen der PDS; HHP HAGE+HOPPENSTEDT PARTNER, Sep 2009   |
| <b>Schutzgut Landschaft</b>                              | nein   | Ja  |  | Hohe Auswirkungen, da die Fläche auf einem ausgeräumten Plateau liegt und weit einsehbar ist. Durch seine Nachbarschaft zum alten Dorf verändert sich auch das Ortsbild deutlich. Der Umfang der Erweiterungsflächen ist gemessen an dem Ort Burden sehr groß. Quellen: BD-Topo, PAG, Ortsbegehung                                      |
| <b>Schutzgut Kultur- und Sachgüter</b>                   | nein   | Ja  |  | Hohe Auswirkungen, weil die Fläche über dem alten Ort mit seinen vielen geschützten Kultur- und Sachgüter thront. Quellen: étude préparatoire, Inventar SSMN  |
| <b>Sonstige</b>  | nein   | nein  |  | Keine weiteren Auswirkungen zu erwarten   |

1) Eine Information über Art und Inhalt fehlender Unterlagen ist erforderlich.

2) Diese Aspekte sind im Umweltbericht zu behandeln.

3) Dieser Teilaspekt ist bei der Prüfung des PAP im Detail zu klären.

4) Alle Gebiete sollen beschrieben werden mitsamt ihren Auswirkungen. Sind keine Auswirkungen zu erwarten, so soll auch dies kurz begründet werden. (+2 Sätze)